

SCHAEFFLER

Bolla di consegna Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanați út, 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

38122477

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.07.2019

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovie/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

136115

Cod. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs ril. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-P23L

+36 94 588 661

24466

126060

Ákos Berkes

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

488,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballo/
Packing

2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12909624

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

624
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Ursprungsland / Country of origin

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo:

Firma

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003202702

0034032598

624 PZ

180234646
100953726

Unghera

2

18.7.19

Lista imballi e dimensioni

N. Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
282238336	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
		Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
282249813	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
		Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
48	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út, 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38122477

Datum/Date: 17.07.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantenr. Supplier No.	91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE	CMR
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	Page 1 / 1 12909624

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg
---	--

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Or/Place Modugno Land/Country Italien	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	14248
--	---	-------

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Or/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 17.07.2019	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
--	--

5 Beigefügte Dokumente Documents attached
--

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
38122476	2	COP	automotive	84122180	500,80	1,920
38122477	2	EURO-PAL	parts		488,80	1,920
Summe:						3,840

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:	Fracht Transportation Charges			
	ermäßigungen Reductions			
	Zwischensumme Sub-Total			
	Zuschläge Supplement			
	Nebengebühren Additional Fees			
	Sonstiges Others			
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	Nem EKÁER köteles szállítmány!
------------------------------------	---	---	--------------------------------

21 Ausgefertigt in Established in	Szombathely	am at	17.07.2019	KUEHN	24 Gut empfangen Goods received	Datum Date
--------------------------------------	-------------	----------	------------	-------	------------------------------------	---------------

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	23 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31	18.07.2019	18.07.2019
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance			26 Paletten-Absender - Paletts Sender			26 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee		
von/from	bis/to	km	Art	Anzahl	kein Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch
			Euro-Palette			Euro-Palette		
			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		
			Einfach-Palette			Einfach-Palette		

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger	Nutzlast in kg MOX861	